

El Nino 的天氣

普及灣大學二年中文學生柯世磐

今年春天的天氣很奇怪。冬天的時候很短也很暖和。春天的時候，我參加很多體育活動，其中我最喜歡滑雪。這個春天在美國西北部，我們體驗到 el nino 的天氣模式。El nino 帶來幾個獨特的天氣模式。首先，冬天早到達，很快冬天又離開，然後春天的時候冬天又回來了。這對滑雪季有幾個影響。El nino 年的天氣常常比較暖和也乾所以雪很少對滑雪季不好。在 El nino 年，學校放寒假的時候。我常□有很多滑雪天。所以，我非常急躁。

要是我們沒有 el nino 的天氣模式，在西北部我們有 la nina 的天氣模式。La nina 年的時候雪多也比較均勻，常常有很多滑雪天。我喜歡很多雪，因為寒假的時候我可以跟我的爸爸一起去滑雪。這是我一年最喜歡的時間。我跟我的爸爸不常有空。

我在學校上課，我的爸爸要去工作。我們都很忙。所以，我們不容易有空一起渡假。寒假的時候，我們有空，所以我跟我的爸爸滑雪。El nino 不下雪的時候，我覺得我不只沒有機會滑雪，也沒有機會跟爸爸在一起。所以，你可以看到我比較喜歡 la nina 年。

奇怪 - qi2guai4 - strange / peculiar

短 - duan3 - short

暖和 - nuan3huo - warm。

體育 - ti3yu4 - sports

體驗 - ti3yan4 - to experience

天氣模式 - tian1qi4 mo2shi4 - weather pattern

獨特 - du2te4 - unique

到達 - dao4da2 - to arrive

早 - zao3 - early

離開 - li2kai1 - to leave

返回 - fan3hui2 - to return

影響 - ying3xiang3 - effects on

幹 - gan4 - dry

急躁 - ji2zao4 - irritable

均勻 - jun1yun2均勻 - even / well distributed

渡假 - du4jia4 - to vacation

The weather this spring has been very strange. The winter has been very warm and very short. During spring I participate in many sports, among them I most enjoy skiing. This spring in the Northwest we have experienced the el nino weather pattern. The el nino weather pattern is unique in several ways. First, winter arrives early, but then departs before arriving again after spring. This has several effects on the ski season. El nino winters are unusually warm and dry, so there is little snow on the ski mountains. During winter vacation on el nino years there is often very little snow. I therefore do not get to ski many days, so I am very impatient.

In the northwest, if we do not receive the el nino weather pattern, we receive the la nina weather pattern. During la nina winters, the snowfall is generally more uniform, so there are more ski days. I like having the extra snow, because then I can go skiing with my father more often during winter break. This is my favorite time of year, and my father is not often free.

During the rest of the year, I am in school and my father has to go to work. We are both very busy. Therefore, spending time together can be difficult. During winter vacation, we both have the time, so I can go skiing with my father. During the el nino years when it does not snow, I feel that I have not only missed out on a chance to ski, but also a chance to spend time with my father. For this reason I like la nina years better.